F. 201 A
G. 2000-6-3

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

CROSS-REFERENCE SLIP

Sp. Br. Registry OFFICE

FILE NO. N 344

SUBJECT:

Murder of Lin Tsai Pao on Taochow Road on 3-9-40

PARTICULARS	OFFICE	FILE NO.
Letter from U.S.M.C. requesting copy of report on. 4-9-40	S.B. Regy.	N 351
INSTRUCTIONS SEE OVER		

1941

CONFIDENTIAL

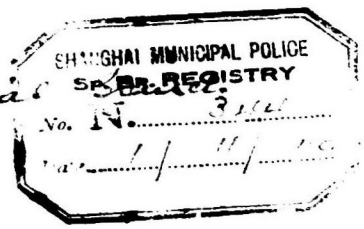
November 6, 1940.

Assassination of Lieu Tsai Pao and the arrest of Foo Ping Zung

---

In connection with the assassination of the late Lieu Tsai Pao (劉燦波) on September 3, 1940 in the King Hwa Restaurant, 623 Foochow Road, discreet enquiries show that the crime was perpetrated by member/s of a guerilla unit which operated around the suburbs of Shanghai. It has not been possible to establish whether Foo Ping Zung (傅炳臣), who was arrested on October 10, 1940 in the French Concession, and who has since been handed over to the Japanese authorities, was a member of this guerilla unit, but from information at our disposal, the local organization of the Blue Shirt Society has long been non-existent.

FILE



HEADQUARTERS
Louza 3408/40. CRIME BRANCH
OCT. 31, 40.

7.

On 22.10.40 Reward Notice No. 1798 was issued offering a reward of $5,000.00 for information leading to the arrest of the person or persons responsible for this murder.

At 1.40 p.m. 10.10.40 assistance was rendered by C.B.H.Q. (C.1) to the Japanese Gendarmerie to raid Lane 239 House 3 Avenue du Roi Albert where one named Foo Bing Zung (傅炳宗) was arrested. (See C.1.Misc. File 197/40 in re).

Amongst other documents found in his room was one, the translation of which follows:-

"Of the $5,000.00 reward given in connection with Lieu's case, $500.00 was deducted for distribution to those on indoor duty and the remainder, $4,500.00 is to be distributed to our various comrades according to their respective functions and duties.

Duties,	Pseudonym,		Amount,	Bill No.
Operation	Zi Ming Zung	徐鳴人	$1,000.	1.
Routing	Tsou Yung Kwa	周永華	$800.	2.
Assistance	Wong Kui Chi	王蟠基	$800.	3.
Transportation of arms	Zung Li	鈕莉	$800.	4.
Communication Liaison	Zung Ming Min	陳鳴民	$800.	5.

Planning & direction	Zung Yah	$600.	6.
Internal Liaison	Yien Zau Ching	$100.	7. "

No record in S.I. Nothing is known against him.

Foo Bing Zung stated that he is a member of the Blue Shirt Society and in January 1940 upon the advice of a member of this society he came to Shanghai where after a few days he was appointed to be in charge of the Communications Registry for the local group of the Blue Shirts, his duty being to receive and despatch communications to their proper destinations.

Regarding the above mentioned document which is presumed to refer to the murder which is the subject of this file, Foo Ming Zung stated that this document was left with him by a member of the society named Loo Ts Shen (鲁 鸷 轩) who instructed that same would be called for by one named Shu Ling Yuen (谌凌云). He strongly maintained that he had no knowledge of the person named Liew (刘) who had been assassinated or that he knew the whereabouts of Loo Ts Shen and Shu Ling Yuen.

Foo Bing Zung was handed over to the Japanese Gendarmerie on 26.10.40 and further information is awaited from that quarter.

D. I.

3424

8 10 40

C. (Special Branch)

HEADQUARTERS
CRIME BRANCH
OCTOBER 8, 40

Louza 3408/40

6

The two suspects named Sung Ts Tsung (孫志忠) and Tsung Yih Tien (臧一天) who were arrested at the scene of this crime on 3.9.40, were released on the instructions of the D.C.(Crime) on 3.10.40.

Chas. B. Peyale.
D. S. I.

Officer [illegible] 8.X.40 (S.I.)

9/10 9/10

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 8/10/40

O.C. Special Sec.

...JAY MOTTERSHEAD
...B. REGISTRY
No. 3...
Date 1 / 10 / 40

HEADQUARTERS

3408/40. CRIME BRANCH

SEPT. 30,

5 1. 0.

Interrogation of su...
Crime Branch Headqua...s

The two suspects, Sung Tz Tsung (宋志忠) and Tsung Yih Tien (臧一天) have been subjected to frequent interrogation re the possibility that they may have been concerned in this offense, they however maintain to their original statements, which S.M.Police are unable to disprove, their statements re being members of the "Fourth Route Peace and Construction Army" having been proven to be correct by a number of the Japanese Gendarmerie.

S.M.Police have no evidence that would warrant the further detention of these two men, therefore it is suggested that they be released.

Chinese detectives during the course of daily routine observation, visiting sources of information usually available to them despite offer of a reward to informers that may have led to the arrest of the persons responsible for this offence fail to obtain any information that may have led to the arrest of the persons responsible.

It is recommended that a "Wanted Notice" be issued by S.M.Police in respect to this offence offering a substantial reward for any information that may lead the arrest of the persons responsible for this offence.

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 1 / 10 / 1940

Supt.

O.C. Special Branch.

REGISTRY 3444 23/9/40

HEAD UARTERS
Louza 3408/40 CRIME BRANCH
SEPTEMBER 22, 40

4

A list of all the persons present in the offices of the China Film Co., on the morning prior to the murder, has been supplied by Mr. Matsusaki, the director of this company.

All the persons mentioned on this list were aware that the tiffin party was to be held in the King Hwa Restaurant, as the deceased shouted his invitations around the office.

Mr. Matsusaki has promised to co-operate with the police and supply any information he may obtain regarding any suspicion against any member of his staff.

The wife of the deceased has been questioned but she can supply no information other than what is already in the hands of the police.

It is her opinion that the murder was most likely concerned with the deceased connections with the Kuo Min Sin Wen.

Geo. B. Sayell.
D. S. I.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY
DATE 23/9/40

MUNICIPAL POLICE
BR. REGISTRY
344
11 9 40

D. C. (Special Branch)

Headquarters
Crime Branch
Sept. 11, 40

Loum 3408/40

3

Reference the marginal notes of the Commissioner of Police. Enquiries show that no previous notice was given to the restaurant regarding this tiffin party. The party arrived there at about 12.30 p.m. and this was the first notice that the restaurant staff had that the deceased would be present there that day. The deceased was well known at this restaurant, but not a regular patron, the last time he visited there being over a month ago.

Regarding Points 1, 2 and 3 mentioned on Diary 2, Page 3.

There is no record of telephone calls kept at the office of the Shim Film Co., and it cannot be ascertained whether or not the deceased made any telephone call after 11.15 a.m.

The director of the Shim Film Co., Mr. Matsuzaki states he cannot point suspicion at any particular member of the staff. In his opinion the Wang brothers are above suspicion. They were very close friends of the deceased and it was in their company that the deceased spent most of his time. He was a regular visitor at various dance halls in the company of these two men of an evening.

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 11/9/40

The deceased was the proprietor of the Midnight Cafe, a dance hall situated at 478 Yu Yuen Road.

Mr. Matsuzaki has promised to prepare a list of the persons present in the office on the morning of 3-9-40, but up to the present this list has not been received.

The deceased's chauffeur named Chiang Yah Kong (姜亞江), Permit No. 21678, has been questioned but can supply no further information except to definitely establish that the deceased did not leave his office on the morning of the murder until he went to the tiffin party and then proceeded direct to the restaurant.

Regarding the two persons named Sung Tu Tsung alias Sung Kyih Tsung and Tsung Wih Tien alias Tsung Man Yuh who are still detained in connection with this case.

Sub Lieut. Shibuya of the Japanese Gendarmerie Headquarters has ascertained that these two persons actually occupy the positions they state, in the Peace & Reconstruction Army with headquarters at 37 Edinburgh Road. However, as the Gendarmerie do not officially recognise this unit, they cannot guarantee the integrity of these two as otherwise.

H.C.S.
11/9

Chas. B. Shuyler
S.S.I.

Special Branch

SHAI MUNICIPAL POLICE
S. BR. REGISTRY
3144
6/9/40

Louza 3408/40

Headquarters
Crime Branch
Sept. 6, 40

2

It has now been definitely ascertained that the deceased was the manager of the Kou Min Sin Wan where he was known by the nom-de-plume of Lieu Ha Er (劉哈鷗). The Kou Min Sin Wan is situated at 303 Honan Road, not 55 Foochow Road as mentioned in Diary No. 1 which is the address of the Kou Min News Agency, an entirely separate concern.

The deceased has occupied the position of manager of this newspaper since August 4th 1940, having taken over the position previously occupied by Mr Soo Ying (穆時英), who was assassinated on Foochow Road on June 30th 1940 (Subject of Louza S.I.B. 2848/40). The deceased was a very close friend of the late Mr Soo Ying.

The assistant manager of the Kou Min Sin Wan named Ou Ling Yu (任麟玗) has been questioned by D.S. Sugimoto, D.S.I. Wu Chen Ho and the undersigned and states that the deceased only occasionally visited the offices of this newspaper. He was last there at about 7 p.m. on 5-9-40 but remained for only about 5 minutes. No telephone message or other communication was received from him on the morning of 5-9-40.

Questioned as to his opinion of the murder, Ou Ling Yu stated that he believed it to be a political assassination instigated by the Chungking Government.

His reason being that Mo Sze Ying, just prior to his assassination, received a letter threatening him with death unless the paper cease to publish anti-Chungking propaganda. As far as can be ascertained the late Liêm Teai Poo (刘燦波) did not receive any threats.

However, it cannot be definitely stated that the motive of this crime was political for the following reasons :-

Wang Chien (汪谦), one of the persons who attended the tiffin party at the King Hwa Restaurant, in a statement made at C.I.D. H.Q. mentions :-

That at 11.15 a.m. on 3-9-45 (the day of the murder) the deceased informed him that Mr. Matsumoto had arrived in Shanghai and suggested that a tiffin party be held in some restaurant. Wang Chien requested that this party be held in a restaurant that was well air conditioned. The deceased then decided on the King Hwa Restaurant. According to all the witnesses the deceased did not leave the office until he went to this tiffin and then proceeded there in his own motor car. Under these circumstances he could not have been followed there [illegible] enquiries show that the assailant was already in the restaurant before the arrival of the deceased.

This goes to prove that the information regarding where the deceased was having [illegible]

have come from inside the office and been supplied to the assassins between the hours of 11.15 a.m. and 12.10 p.m., the latter hour being the time the assassins arrived at the restaurant.

The only alternative is that the deceased made a telephone call after 11.15 a.m. and informed some person where he was going.

According to the assistant manager of the Kou Min Sin Wan he did not telephone there, and enquiries up to the present show that the deceased entire interests were concerned with the China Film Co. and the Kou Min Sin Wan, so it is unlikely that he would telephone anywhere else regarding where he would be during the tiffin period.

This is believed to be a secret office of the Japanese Military Intelligence. L

The points to be cleared up are :-

(1) Did the deceased make any telephone calls after 11.15 a.m. and is a record of telephone calls kept in the office?

(2) Is there any reason to suspect any particular member of the staff and can a list of all the persons who were present in the office on the morning of 3-9-40 be supplied to the Police?

(3) Are the Wang brothers, who attended the tiffin, above suspicion?

D.S. Sugimoto has been asked to solicit the assistance of the director of the China Film Co. to

clear up these points and the result of the enquiry will form the subject of a further diary.

It is also noteworthy that the revolver used in this crime was the same firearm as that used in the murder of Mr. W. B. Carine on Crescent Avenue on 28-4-40. Investigation in this case showed that it was most unlikely a Chungking instigated assassination but more probably the work of some irresponsible elements who were annoyed with Mr. Carine for obstructing their use of a private highway.

Regarding the two suspects arrested at the scene of the crime. These two men have been further questioned and the following ascertained :-

Sung Ts Tsung (孫志忠), who is also known by the name of Sung Kyih Tsung (沈執中), is the aide-de-camp to Commander Lin Ts Kong (林之江) of the 4th Route of the Peace and Reconstruction Army with headquarters at 37 Edinburgh Road. He receives a salary of $240.00 per month.

Tsang Yih Tien (臧一天) is also known by the name of Tsang Man Yah (臧曼亞) and is in charge of the Advisory Section of this 4th Route Army.

These two men were originally members of the Peace Preservation Corps in Kwangchow and later members of a Guerilla Unit commanded by Ho Hing Chi (何行健).

which operated in Tai An Hsien (泰安縣), near Chingwha (金華), Chekiang Province.

In September 1939 Ho Ying Chi went over to the Wang Ching Wei party and the two arrested men went with him. Ho Ying Chi was assassinated in the Welcome Cafe on Yu Yuen Road on December 25th 1939.

The two arrested men state that on the night of 2-9-40 they played mahjong together with a doctor named Zien Tso Ts (錢祖滋) in Room 617 of the Wangtse Hotel and spent the night there.

At 10 a.m. on the morning of the 3-9-40 another member of the Peace and Reconstruction Army named Liew Bung Hsiung (劉鳳勳) who is the officer in charge of Courts Martial, called for them at the Wangtse Hotel and these three persons all went to the King Hwa Restaurant later for tiffin.

Questioned as to why they ran away from the scene of the murder, they both state the Chungking Government has issued a reward of $5,000.00 per head for the extermination of both of them, so they naturally thought that the shooting was intended for them.

They strongly deny being in anyway implicated in this murder and state they did not even know the deceased.

Their story regarding their movements on the night of 2-9-40 and morning of 3-9-40 is corroborated by the register at the Yangtze Hotel and also by Dr. Zien Tse Ts of 53 Shantung Road.

Up to the present there is no evidence to connect these two men with this murder.

H.C.S
6/9.

Geo. B. Seagle.
D. S. I.

FORM 420
G. 2000-3-37.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

HEADQUARTERS File No.....

Reference Slip from Deputy Commissioner (Crime Branch.)

THIS SLIP MUST NOT BE DETACHED.

To:	INSTRUCTIONS:
D. C. (Divisions)	For necessary action
D. C. (J.)	Furnish data
D. C. (C.)	Investigate and report
D. C. (Special Branch)	Note and file
A. C. (S.)	Note and return
P. A. to C. P.	Submit recommendation
Personal Assistant (C.B.)	For further report
D. D. O "A" Division	For opinion
" "B" "	Reply to writer direct
" "C" "	Information
" "D" "	Pass & return
Supt i/c C. 1	Pass Diaries to me
C. 2	
C. 3	
C. 4	
C. 5	
Crime Registry	
Central Registry	

PERSONAL ASSISTANT
To Deputy Commissioner (Crime)
SEP 1940

Initials..... For File.....

Date..... Date.....

Noted and Returned Date / /

Special Branch

SHAI MUNICIPAL POLI...
REGISTRY
344

Crime Branch Head- 9/ 40
quarters(C-1)
September 3rd., 40

3408/40 Loum.

1.

King Hwa Restaurant, No.625 Foochow Road.

About 2.10p.m. 3-9-40.

About 2.10p.m. 3-9-40.

S.M.C./S.M.P.

Two male Chinese met in custody:-

(1) Age about 30, height 5'-6/8", slim build, long face, sallow complexion, long hair brushed back, wearing a light brown foreign style suit. Shanghai dialect. Armed.

(2) Age about 29/30, height 5'-8/8", slim build, dark complexion, wearing a grey foreign style suit.

Nil.

-

-

Deceased assassinated by pistol wounds by two unknown persons whilst inspecting the ledgers of the King Hwa Restaurant. Assailants made good their escape.

At about 2.10 p.m. 3.9.40 one named Liou Tsai Foo (劉大業波) Formosan was assassinated as he was walking down the stairway from the 1st to the ground floor of the King Hwa Restaurant, 625 Foochow Road. Three shots were fired at the deceased. Two men were concerned in the assassination and made good their escape. The deceased had been attending a tiffin party at this restaurant together with eight Japanese males, two Chinese males and one Chinese female.

The crime first came to the notice of the police when D.S. Gill of the Narcotic Section was passing along Foochow Road in a Police van at about 2.10 p.m. Immediately after passing the King Hwa Restaurant he heard several shots fired, so alighted from the car and went to the scene of the shooting.

C.A.C. 137

The arrested two suspects whom he saw running away from the scene. On entering the restaurant he saw the deceased, (who was not dead at this time) lying wounded on the stairway. The deceased was being assisted by some Japanese and was placed in a waiting motor car. C.D.C. 63, who was accompanying D.S. Gill went together with this motor car and the deceased was conveyed to the Lester Hospital, Shantung Road. D.S. Gill then telephoned Louza Station and reported the case and C.I. Brown-rigg, D.I. Hutton and a party attended the

scene. A search of the premises was made, but no further arrests effected.

The persons who attended the tiffin party with the exception of the Japanese who conveyed the deceased to hospital, were removed to Lauza Station together with the two suspects detained by D.S. Gill and two witnesses who are employees of the restaurant. Two bullets were found at the scene.

Investigation from this point was taken over by C.B.H.Q. (C.I.) and all the detained persons removed to C.B.H.Q.

The scene of the crime was visited by D.S.I.s Pryde, Fowler and Wu Chen Mo and a number of other witnesses located and the crime reconstructed.

Enquiries show that the deceased is one named Liew Tzai Poo, Formosan, age 36, living at Lane 136, House 5, Edinburgh Road. He is the Assistant Manager of the Production Dept. of the China Film Co., with offices in Hamilton House. He is also reported to be the proprietor of the Kee Min Sin Bun Sa Pagoda Rd.

At the invitation of the deceased the following persons attended a tiffin party in Room No.1 on the 1st floor of the King Bun Restaurant at 12.30 p.m. today.

1. Keisi Matsunaki, Japanese, Executive Director of the China Film Co.

D.C. (Crime)
Not according to
S.B. record of
registration.
R.W.J.
4/9.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.
SEP 1940
DEPUTY COMMISSIONER
CRIME BRANCH

2. Saburo Nozaka, Japanese, Manager of Film Production Dept. China Film Co.
3. K. Kawaguchi, Japanese, Employee of the China Film Co.
4. K. Kameda, Japanese, of the Tokyo Arts Film Co.
5. T. Yana, Japanese, ditto.
6. T. Ishimoto, Japanese, ditto.
7. B. Koh, Japanese, of the Peking Normal University.
8. K. Kono, Japanese, China Film Co.
9. Wang Chien, Chinese, China Film Co. (黃謙)
10. Wang Zai Tse, Chinese, China Film Co. (黃隆和)
11. Sung Yah Ling, Chinese female, typist. China Film Co. (沈雅林)

The tiffin party broke up soon after 2 p.m. the deceased being the first to leave together with Keizo Matsuzaki. The deceased preceded the latter down the stairs as the latter waited for other members of the party. When the deceased was on about the 7th step from the ground floor, three shots were fired at him from the foot of the stairs. Two persons were seen to take part in the assassination, but it appears that only one person fired. The deceased was then conveyed to hospital as explained in the initial part of this report. None of the members of this tiffin party actually witnessed the shooting or saw the

assassins.

From enquiries made amongst the employees, the following details of the assassination have been ascertained.

The two assassins, who are described on page 1, arrived at the restaurant at 12.10 p.m. and occupied Table 46 which is situated practically in the middle of the ground floor of the restaurant. They later moved to Table 54 which is situated directly inside the entrance and at the foot of the stairway. (a plan of the ground floor of the restaurant is attached). They had food and drinks including brandy and remained at this table.

At about 2.10 p.m. the door boy named Tsang Pah Yoong (曾伯容), who was sitting on a stool under the stairway heard some persons coming down the stairs so got up and walked across to open the door for them. This witness states that at this point the two assassins got up from their table, stood at the foot of the stairs and one of them drew a pistol and fired three shots. This witness ran towards the bar and hid, so did not see which way the assassins escaped. A waiter No.6 Liang Wei Zai (梁維才), and a man who must have been one of the assassins ran through a swing door at the back of the restaurant immediately

after the shots were fired and then run through the back entrances on the Bing Wung Ka (see attached plan). This witness was in the pantry and the man who was running away almost collided with him. He shouted to this man to stop but he took no notice. Enquiries have failed to reveal which way the other assassin escaped but it is presumed that he left by the front door together with the patrons of the restaurant who were running away from the shooting.

Regarding the two suspects arrested by D.S. Gill named

1. Sung Ts Tsung (孫志忠) 28, Anwhei.
2. Tsung Yih Tien (曾一天) 27, Nanchow.

When these persons were first questioned and a statement taken from them they stated they were rice merchants from Nanih and visiting Shanghai. On checking on their statements and endeavouring to obtain a rice shop as a guarantee, it was revealed that their statement is untrue. It has now been ascertained that they are members of the Peace and Reconstruction Army stationed at Nanih. They come under the authority of 76 Jessfield Road and have

friends at 37 Edinburgh Road which is a sub-section of 78 Jessfield Road. These two men have been detained in Central Station Cells pending further enquiries.being made.

The following is the Death Certificate issued by the Lester Hospital.

" Lieu Tsai Po brought in by C.D.C.63 was brought in dead.

C.S. Chien M.B."

The body of the deceased was removed by the Japanese Consular Police with permission of the D.C. (Crime).

The two bullets have been examined by the Arms Identification Section and it has been found that the firearm used is a .38 revolver with the following record :-

Murder of H.H. Carine at 9.38 a.m. on 28.4.40. Subject of B'Hall Misc.382/40

Statements have been taken from the following persons and are attached :-

1. Keizi Matsuzaki. Member of tiffin party Did not witness shooting.
2. Sakuno Maeoka -do-
3. Wang Chien -do-
4. Wang Kai Tao -do-

5. Zeng Yah Ling 沈雅琳	Member of tiffin party. Did not witness shooting.
6. Tsang ah Yoong 曾亞榮	Door boy at King Hua Restaurant. Witnessed shooting.
7. Lee Ching Jing. 李倩瑛	Waitress at the King Hua Restaurant, who waited on the two assassins.
8. Liang Wei Zai 梁偉才	Waiter who saw the escape of a suspect believed to be one of the assassins.
9. Lieu Yoong Chao 劉永照	Waiter who served the tiffin in Room No.1
10. Sung Ta Tsung & Tsang Yih Tien 孫志忠臧一天	Two suspects who are under arrest.

Geo. B. Leyden.
D.S.I.

Keizi Matsusaki

Japan -- D.S.I. Pryde

H. Q. C. B. 3-9-40 D.S. Sugimoto

My name is Keizi Matsusaki, age 39, Japanese, and I am Executive Director and Production Manager of the China Film Co.

At about 12.30 p.m. on 3-9-40 I had tiffin at the King Hwa Restaurant, Foochow Road, together with 11 other members of my company. We finished tiffin at about 2 p.m. The first to leave the room were Mr. Lieu San Pau (deceased) and myself. I suggested to Mr. Lieu that we should return to our office but he stated he had to visit some friends. Mr. Lieu preceded me down the stairs whilst I waited for some of the others. Almost immediately afterwards I heard about three shots and I ran down the stairs and saw Mr. Lieu lying on the stairs with his shirt front blood stained. Together with Mr. Nogasaki I lifted up Mr. Lieu and placed him in one of our waiting motor cars. I was going to take Mr. Lieu to the Pooming Hospital but a Chinese in plainclothes said a hospital was in the vicinity and this Chinese accompanied us to the Lester Hospital, Shantung Road. I do not know the name of this Chinese.

The only words Mr. Lieu spoke to me were "I have been hit". I left the hospital at about 4 p.m. and came of my own accord to C.I.D.H.Q.

I did not witness the actual shooting and did not see the assassins.

When the late Mr. Lieu said he intended to visit his friends, I believe he meant the Kwa Min Sin Wen. It was the late Mr. Lieu's idea that we should have tiffin at the King Hwa Restaurant.

Oburo Nozaka

Japanese subject

C.E.H.Q.,C.I. 3.9.40

My name is Oburo Nozaka, age 40, Japanese. I am in charge of the Film Production Affairs Department of the China Film Co., Hamilton House.

At about 12.30 p.m. 3.9.40 I together with 11 other members of my company had tiffin in the King Hua Restaurant, Foochow Road. At approximately 2.15 p.m. we finished tiffin and were about to depart. Mr. Liou Sam Pao, Formosan, was the first to depart. About one minute later I heard three shots fired. Mr. Matsumaki (a member of our party) ran down the staircase and I followed him and I saw Mr. Liou Sam Pao lying in the middle of the stairway. His shirtfront was bloodstained. Mr. Matsumaki, Mr. Kawaguchi and I then picked up the victim and placed in one of our cars, which was parked outside the restaurant and he was taken to the London Hospital by Mr. Matsumaki.

I did not witness the actual shooting.

Later some police arrived on the scene and I together with the other members of our party went together with the Police to Louza Police Station.

The late Mr. Liou was employed as the assistant manager of the Production Dept. of our Company.

I have also heard that he recently took over the ownership of the Hua Hsin Shih Wen.

Wang Chien (黃謙.)

Canton

H. Q. C. B. 3-9-40 translated Z. P. Tsang

My name is Wang Chien, age 34 years, native of Canton, and residing at House 67, Lane 608, Yu Yuen Road.

I am an employee of the Chung Hwa Motion Picture Coy.

At about 10 a.m. on the 3-9-40 I accompanied my elder brother Wang Zai Tao to the general office of the Chung Hwa Motion Picture Coy. situated at Kiangse Road, where we are working at present.

At approximately 11 a.m. Mr. Lieu Tsai Poo also attended the office and later he was busily engaged in communicating with others over the telephone. At about 11.15 a.m. he told me that Mr. Matsumoto, the director, had arrived in Shanghai and suggested that we could have tiffin at some restaurant where the making of a film would be the topic of our discussion. I suggested that he should select a restaurant where there was no cobbling system, as I had just recovered from my sickness. In view of this, Mr. Lieu decided to give the dinner at the King Hwa Restaurant, Foochow Road. At about 12.30 p.m. accompanied by the others including Messrs. Matsuzaki, Matsumoto etc., I proceeded to this restaurant. Mr. Lieu, who had not completed his work, promised to attend the party a little while later. After a few minutes Mr. Lieu came to the restaurant as promised. After having finished our tiffin, Mr. Lieu, carrying a leather case in his hand, left the room and proceeded downstairs. He was then followed by Mr. Matsuzaki. At this juncture I heard the sound of three gun shots, and immediately ran to the verandah, where

I saw several Foreign Police officers in plainclothes down the the street stopping the pedestrians from walking about the thoroughfare.

I did not witness the actual shooting. The late Mr. Liau was the assistant manager of the Production Dept. of the Chung Hwa Motion Picture Coy.

Sgd. : Yang Chien

Wang Zai Tse 黃在初,

Canton

H . . C. B. 3-9-40 translated S. P. Tsang

My name is Wang Zai Tse, age 35 years, native of Canton and residing at No. 33 Jessfield Road.

I am the sub-manager of the Business Department of the Chung Hwa Motion Picture Coy.

At 12 noon on the 3-9-40, I accompanied eleven others, including Lieu Tsai Poo, K. Matsusaki etc., who are on the staff of this motion picture Co., to have tiffin at the King Hwa Restaurant, Foochow Road, where we discussed problems relating to the manuscript of a play. Our party was concluded at 2.10 p.m. as Mr. Matsusaki had to leave to attend another appointment. Lieu Tsai Poo, Matsusaki and Kawaguchi were the first to leave the room, whilst the rest of us followed suit. In doing so I heard the sound of three gun shots just below the staircase, whereupon I immediately ran to the verandah and looking downwards I saw a Police van stopped at the entrance of the restaurant. Shortly afterwards Mr. Kawaguchi came upstairs and informed us that Lieu Tsai Poo had been the victim of a shooting and sent to a hospital for treatment.

I did not witness the actual shooting. Late Mr. Lieu was the Assistant Manager of the Production Dept. of our company.

Sgd. : Wang Zai Tse

5

Sung Yah Ling) 沈雅琳

Chekiang

C.I.H.Q., C.I. 3.9.40 translated Hsu S. F.

My name is Sung Yah Ling, aged 23 years, native of Chekiang, and employed as a typist at the Chun Hua Motion Picture Company, Hamilton House.

At 12 noon on the 3.9.40 I together with some other employees of the above company proceeded to the "Ching Hua" Restaurant, Foochow Road, where we had our tiffin.

We finished tiffin at 2.10 p.m. same date and then started to leave the restaurant with Liew Tsai Pee (deceased) walking in front of all. No sooner had I descended one step of the staircase in the restaurant than I heard three sounds of gun shots and simultaneously saw heard Liew Tsai Pee (now deceased) shouting out "Pain, pain". On seeing this Messrs Matsuzaki and Nozaka rushed to the deceased and carried him to a m/car.

I did not witness the actual shooting.

Late Mr. Liew was the Assistant Manager of the Production Dept. of the company.

6

Tsang Pak Yoong (張伯榮), residing 516 Baikal

Smith /// D.S.I. Fowler

C.B.H.Q., C.I. 3.9.40 D.S.I. Ma

I have been employed as a door boy for over one year by the Ching Hua (清華) Cantonese Restaurant, 623 Foochow Road.

My duty is to open the door for incoming and out-going patrons. For this purpose I am allowed to sit on a stool near the foot of the staircase and in full view of the main and only door.

At about 2.10 p.m. September 3, 1940 I was sitting on my stool when I heard some one descending the stairs. I turned, to see who it was because boys also use the stairs. Seeing an old male customer named Liem descending, followed by three male Japanese and one female Chinese, I got off my stool and made to go to the front door to assist them in whatever they might want such as opening car doors etc. As I did so I saw two male Chinese stand up from a table just to the right of the door (on going in) and one of them nearest the door, but with his back to it, turned and stepped forward a pace or so and took out a revolver which he had kept on his left side and fired three shots in the direction of Mr. Liem who was leading and, at the time of the shooting, was about half way down the stairs.

I immediately ran behind the counter of the bar, which is behind my stool, and crouched there.

Hearing no further shots, I made my way to the foot of the stairs and saw Mr. Liem lying on the stairs bleeding profusely from the chest. Two of the Japanese who had followed Mr. Liem down, lifted him and carried him to a private motor car (number unknown). As they were doing this, Police arrived.

I do not know in which direction the assassin or his friend decamped.

The following is, as far as I can recall, a description of the assassin and his friend.

1) Age about 30, height 5'8/9", slim build, long face, sallow complexion, long hair brushed back, wearing a light brown foreign-style suit. Armed.

Could probably identify the male in future.

2) Wearing foreign dress.

/

Lee Ching Jing (李倩婧.) 21 S/waitress residing 10 Kwan Shing Li, Avenue Road, near Seymour Rd

Canton // D.S.I. Fowler

C.B.H.Q.,C.I. 3.9.40 D.S.I. Wu

I have been employed as a waitress at the Ching Hua Restaurant, 623 Foochow Road for over one year.

I attend to tables 52, 54 and 55. Table 54 is immediately on the right of the main door on going into the restaurant. Table 52 is the one next to it and table 55 is one used only at busy times.

At about 12.10 p.m. Sept. 3, 1940, two male Chinese entered the restaurant and proceeded to table 46.

After sitting at the table for about five minutes, the two males saw table 54 was then unoccupied and they called me to move their glasses of tea to table 54 and explained they had already ordered food to the value of $3.00.

A few minutes later the male sitting nearest the door, and with his back to it, ordered a brandy ($3.50), a bottle of lemonade and two glasses. The two shared the brandy which they mixed with the lemonade.

They finished eating at about 1.45 p.m. and paid the bill of $8.55 and told me to keep the change from $11.00 as I cleared the table. The male nearest the door asked for a packet of Capstan cigarettes and told me to keep the change from $2.00.

I then took up my usual position near the bar counter, and a few minutes later (about 2.10 p.m.) filled up the two males' glasses of tea with hot water. I took the bottle into the pantry at the rear and whilst there heard several shots fired in the restaurant.

On the shooting ceasing, I went out and saw that the

two males had disappeared.

It was not until I was taken to Police Headquarters that I learned it was one of the two males who had sat at my table who had done the shooting. A description of the two follows:

1) Male nearest the door; age about 30, height 5'7/9", slim build, darkish complexion. Wearing pepper and salt colour foreign-style suit. Spoke Shanghai dialect. Appeared to be good class Chinese.
   Not seen in the restaurant previously.
2) Age 29/30, height 5'5/6", slim build, dark complexion. Wearing grey foreign-style suit. Did not speak in presence of waitress.

I could not definitely identify either of them again.

Liang Wei Zai (梁偉才), 28, W/waiter, residing No. 8 Ap Tsun Li, off Barkill Road, D.S.I. Police

Canton

H. Q. C. B. 3-9-40 translated Z. P. Tsaung

I have been employed as assistant head waiter No. 6 on the ground floor of the King Hwa Restaurant, 623 Foochow Road, for over one year.

At about 2.10 p.m. September 3, 1940 I was in the pantry off from the restaurant sorting napkins etc. when I heard the sound of shots fired in the restaurant. I immediately hurried to the swing door separating the pantry from the restaurant and was about to push the door before me when it was violently pushed towards me by someone on the other side.

I automatically stepped back a pace and I then saw a male Chinese wearing a grey foreign-style suit run towards the kitchen which is beside the pantry and adjoins a small alley which gives access to Ning Yeung Ka. I, thinking the male was a terrified patron, called to him to stop running but this was ignored and the man passed out of my sight.

I proceeded into the restaurant with the intention of closing the front door and on the stairs saw two Japanese males carrying a male Chinese whom they placed in a private motor car, number unknown.

A few minutes later, Police arrived.

I do not know whether the male I saw running into the kitchen was the man who did the shooting or not.

I cannot recall his description.

Lieu Yoong Chao (劉永照), 21, Ningpo,
S/Waiter, residing 15 Chi Kong Li, off Sinza Road, near Carter Road,
Ningpo x D.S.I. Fowler

C.S.M.G. 3-9-40 -------- D.S.I. Wu Chen Mo

I have been employed as waiter No. 12 at the King Hua Restaurant, 623 Foochow Road, for over one year.

Shortly after 12 noon September 3, 1940 I was on duty on the first floor when an old patron, Mr. Lieu and two brothers named Wong, also old customers, came upstairs together with seven male Japanese, a female Chinese and another male whom I think was Chinese. A total of twelve persons.

Mr. Lieu asked for a room and I showed the party to room No. 1 which faces Foochow Road and is over the main and only door to the restaurant for patrons.

Mr. Lieu and the brothers Wong are known to me to be connected with the Shung Hwa Picture Company (a Japanese concern with offices at Hamilton House, Kiangse Road). Some of the Japanese I recognised as having visited the restaurant before in company with Lieu and the Wongs.

Orders for noodles and Chinese pie and assorted cold meats to the value of $40.90 were given. Whilst serving them I heard the Wong brothers talking about taking pictures in China. This conversation was interpreted to the Japanese by Mr. Lieu who apparently was acting as interpreter to the company. On previous visits the conversation had revolved around picture taking.

Because Japanese were present I obtained the services of waiter No. 26 Ying Ling Sung (阮林生) who is able to speak Japanese.

At about 2 p.m. one of the Japanese spoke in Japanese

to me and I called waiter 36 and learned he wanted the bill. The bill was presented to the Japanese who paid the bill.

At about 2.10 p.m. Mr. Lieu and three Japanese and the female Chinese left the room and proceeded downstairs, Mr. Lieu going first. The others remained in the room. I was also in the room and waiter 36 had gone to the party with dishes.

A few moments after Mr. Lieu and the others left the room, I heard the sound of shots being fired. I looked into the corridor and saw the female Chinese running towards the room. In the room she said something in an excited voice and I understood she was saying that one of the party had been shot.

I stayed upstairs and later learned that Mr. Lieu had been shot.

I do not know anything further.

F.S. 2
G. 40M-1-40
THH

CONFIDENTIAL DRAWER

SECRET

File No.....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1, Special Branch Stddch,

REPORT

Date November 5, 19 40.

Subject Gerald Owen Wootten and Victor Genaburger

Made by D.S.I. MacAdie Forwarded by D.I. Crawford

P.A. to CP
Share copy attached as reply to C-in-C.

Gerald Owen Wootten, British, was born in London on October 2, 1894. He is an architect by profession and came to Shanghai some time after the Great War. He set up in business as an architect with a Spanish citizen named La Fuente and on the death of the latter went into partnership with a British subject named Patstone who also died. In 1928 he was the manager of the Compagnie Oriental de Capitalisation, a savings society which closed down that year following the discovery of fraudulent conversion and litigation by the bond and share holders in the U.S. Consular Court. Wootten, however, is believed to have had no criminal responsibility in this matter.

About 1920 he married a Miss Madeleine Louise Ollerdessen, member of a well-known American Eurasian family in Shanghai. They had a daughter of the same name who is still in Shanghai with her mother. About 1928 or 1929, Wootten who for some time had been on bad terms with his wife, left her and proceeded to the States with a Russian girl who was his paramour. In America he obtained a divorce from Mrs. M. Wootten, the legal validity of which is doubtful, and married his Russian paramour. It is understood that he has since been divorced from the latter. He

has not communicated with his first wife since he left her but she is in touch with Wootten's mother, a matron of an insane asylum in England, who has, since Wootten left Shanghai, contributed to his support. It is understood that Wootten has not done any work since he entered the States but makes a living playing bridge at which he is an expert.

Victor D. Gensburger, a French protege, is a member of a well-known Shanghai family consisting of Henry Gensburger, one time director of General Forge Products, 24 Yuen Ming Yuen Road; E.E. (Emile) Gensburger, share broker, until November, 1940, a member of the firm of S.E. Levy & Co., stock brokers, and now an independent broker; F.M. (Fred.) Gensburger of Orient Lloyd Co., and himself. The family has become notorious chiefly through the activities of his brother Emile, Eddie a sodomist whose associations with F.S. (Freddie) Elias are scandalous. Fred, another brother, was also concerned in an attempted criminal assault on a young girl in the French Concession in 1929 as a result of which he was compelled to leave town for Hongkong. He has since returned. Victor Gensburger, however, does not appear to have shared the delinquencies of his brothers and nothing is known to his

detriment. He is the senior partner of S.E. Levy & Co., Brokers at 113 Kiukiang Road. In 1933, as a result of his cornering the market in cotton, a number of his fellow brokers were practically ruined and as a result became very embittered against Gensburger. An attempt was made to have him assaulted and he had to leave for Japan for a few months in order to allow matters to cool down. It is understood that there was nothing criminal in his action which however could best be described as 'shady'.

In 1927/8, on the arrival in Shanghai of Alfred du Crosse, notorious French secret agent who acted as foreign intelligence officer to General Chiang Kai-shek and his following during the Northern Campaign, Victor Gensburger acted as his guarantor in obtaining accommodation for du Crosse at the Navy Y.M.C.A., Szechuen Road. What connection there was between Victor Gensburger and Du Crosse has never been established as far as Police records show.

V. Gensburger left Shanghai for the States about two years ago. As far as can be ascertained, he did not leave because of any scandal and according to persons acquainted with him, he was suffering from lung trouble and it was

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. .....

REPORT

Station,

Date. 19

- 1 -

necessary for him to have a change of climate.

R. W. MacAdie.

D. S. I.

D.C. (Crime and Special Branches)